

واژه‌نامه استارت‌آپ‌ها

(Lean Startup و)

ناصر غانم‌زاده

واژه	برابر
Accountable	جوابگو
Acquisition (in AARRR)	جلب (در سنج‌های دیو مک‌کلور)
Actionable Metrics	سنج‌های قابل پیگیری
Activation (in AARRR)	فعال سازی (در سنج‌های دیو مک‌کلور)
Analogs	همسان‌های موفق (همانند)
Antilogs	همسان‌های ناموفق
Assumption	پنداشت
Bootstrapping	خودگردانی / خود بسندگی
Build-Measure-Learn	ب ساز - بسنج - بیاموز
Business Model	مدل کسب‌وکار
Canvas	بوم
Chaos	آشفستگی
Churn	ریزش
Cohort Analysis	تحلیل همگروهی
Conservatives	محافظه کاران
Continuous Improvement	بهبود پیوسته
Customer Creation	خلق مشتری
Customer Development	مشتری سازی (فرآیند)
Customer Discovery	کشف مشتری
Cycle	چرخه
Diligence	راستی‌آزمایی
Dilution	رقیق شدن (سهام)
Early adopters	پذیرندگان آغازین
Early majority	اکثریت پیشگام
Experience	تجربه
Experiment	آزمایش
Evaluation	ارزیابی
Falsifiable	ابطال پذیر

Five Whys	چراهای پنج گانه
Funding	سرمایه پذیری
Gain	گنج، نفع، فایده
Hypothesis	فرضیه
Innovators	نوجویان (با نوآور اشتباه نشود)
Insight	بینش، شناخت، آموزه
Invalidated	نامعتبر
Iterate	تکرار (کردن) / برگشتن
Iterative	تکرارشدنی / برگشت پذیر
Just in-time (JIT)	بهنگام
Key Metrics	سنجه‌های کلیدی
Laggards	دیر پذیران
Late majority	اکثریت پیرو
Lean	ناب
Lean Canvas	بوم ناب
Lean Startup	استارت‌آپ ناب
Leap	خیزش (پرش)
Leap-of-faith (assumptions)	؟؟؟
Loop	حلقه
Metric	سنجه
MVP (Minimum viable Product)	کمینه محصول پذیرفتنی
Pain	رنج، درد
Pivot	چرخش
Pragmatists	واقع بینان / کارکردگرایان
Problem	مساله
Problem/Solution Fit	همخوانی مساله/ راه حل
Product/Market Fit	همخوانی محصول/ بازار
Qualitatively	کیفی
Quantitatively	کمی
Referral (in AARRR)	ارجاع (در سنجه‌های دیو مک کلور)
Result	نتیجه، پیامد
Retention (in AARRR)	نگهداری (در سنجه‌های دیو مک کلور)
Revenue (in AARRR)	درآمد (در سنجه‌های دیو مک کلور)
Root Cause Analysis	تحلیل علت ریشه‌ای
Sales Funnel	قیف فروش

Scalable Startup	استارت‌آپ گسترش پذیر
Solution	راه حل
Testable	آزمودنی
Track	ردیابی
Traction	اقبال، پذیرش
Transition	گذار
Unfair Advantage	برتری مطلق
Unique Value Proposition	ارزش پیشنهادی یکتا
Validated	معتبر
Validation	اعتبار سنجی
Valuation	ارزش گذاری (استارت‌آپ)
Value proposition	ارزش پیشنهادی
Vanity Metrics	سنجه های بیهوده/فریبنده
Venture	شرکت (به تنهایی)
Venture Capital	سرمایه گذار خطرپذیر
Verification	درستی سنجی
Vision	چشم انداز
Visionary Entrepreneur	کارآفرین دوراندیش
Waste	اتلاف